

B1.33 Hauswirtschaftsservice



- Fortgeschrittene Hausreinigungsroutinen
- Elektronische Geräte zur Reinigung
- Beauftragung eines Reinigungsdienstes

der Hammer	<i>(il martello)</i>	den Müll rausbringen	<i>(portare fuori la spazzatura)</i>
der Gummihandschuh	<i>(il guanto di gomma)</i>	bügeln	<i>(stirare)</i>
der Lappen	<i>(straccio, panno)</i>	einstecken	<i>(infilare, collegare (inserire))</i>
die Leiter	<i>(la scala)</i>	ausstecken	<i>(scollegare, staccare)</i>
die Reinigungskraft	<i>(l'addetta alle pulizie)</i>	die Spülmaschine anstellen	<i>(accendere la lavastoviglie)</i>
Stundenlohn	<i>(retribuzione oraria)</i>	den Trockner anstellen	<i>(avviare l'asciugatrice)</i>
die Wäsche aufhängen	<i>(stendere il bucato)</i>	funktionieren	<i>(funzionare)</i>
die Wäsche waschen	<i>(lavare il bucato)</i>	kaputt sein	<i>(essere rotto)</i>
die Küche aufräumen	<i>(riordinare la cucina)</i>	defekt sein	<i>(essere guasto)</i>
den Tisch decken	<i>(apparare la tavola)</i>	kleben	<i>(incollare, attaccare)</i>
den Boden wischen	<i>(lavare il pavimento)</i>	ordentlich	<i>(ordinato, in ordine)</i>
der Wischmopp	<i>(il mocio)</i>	Stundenlohn	<i>(retribuzione oraria)</i>
Staub putzen	<i>(spolverare)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



Bei einer gründlichen Wohnungsreinigung gibt es oft einen festen **Putztag**. Eine Person beginnt in der **Küche** und arbeitet sich *wenn* sie Zeit hat Raum für Raum weiter. Im **Wohnzimmer** werden Polster, Sofa und **Teppich** gereinigt, danach folgen Schlafzimmer und ein kleines Zimmer. Das Bad wird am Ende besonders gründlich geputzt. Insgesamt dauert die ganze Arbeit ungefähr sechs Stunden.

*Per una pulizia accurata dell'appartamento spesso c'è un **giorno delle pulizie** fisso. Una persona inizia in **cucina** e, quando ha tempo, prosegue stanza dopo stanza. Nel **soggiorno** vengono puliti i rivestimenti, il divano e il **tappeto**, poi seguono la camera da letto e una stanzetta. Il bagno viene pulito alla fine in modo particolarmente accurato. In totale, tutto il lavoro dura circa sei ore.*

1. An welchem Tag findet der Putztag statt?
 - a. Am Freitag
 - b. Am Sonntag
 - c. Am Samstag
 - d. Am Montag
2. Was passiert in der Küche, bevor es ins Wohnzimmer geht?
 - a. Der Staub wird im Schlafzimmer gewischt.
 - b. Ein Glasbehälter fällt herunter.
 - c. Das Bad wird zuerst geputzt.
 - d. Die Spülmaschine wird repariert.

1-a-2-b



2. Grammatica: Frasi subordinate temporali - wenn, als, bis, seit

Le proposizioni subordinate temporali mostrano quando avviene un'azione e sono introdotte dalle congiunzioni subordinanti wenn, als, bis und seit.

1. Wenn: azione nel presente/futuro.
2. Als: azione nel passato.
3. Bis/seit: intervallo di tempo con riferimento al presente.

Subjunktion (Congiunzione subordinante)	Beispiele (Esempi)
wenn (quando)	Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, bringt sie ihren Wischmopp mit. (<i>Quando l'addetta alle pulizie viene domani, porta con sé il suo mocio.</i>)
als (quando)	Als ich letztens einen freien Tag hatte, habe ich ihn zum bügeln genutzt. (<i>Quando l'ultima volta avevo un giorno libero, l'ho usato per stirare.</i>)
bis (finché)	Ich warte hier, bis die Spülmaschine fertig ist. (<i>Aspetto qui finché la lavastoviglie non è pronta.</i>)
seit (da)	Seit sie geputzt hat, sieht das Wohnzimmer viel sauberer aus. (<i>Da quando ha pulito, il soggiorno sembra molto più pulito.</i>)

Fai attenzione alla differenza tra wenn (futuro/presente) e als (passato).

L'uso di bis indica il momento in cui un'azione è conclusa.

Seit/Seitdem si usa quando un'azione è iniziata nel passato e continua fino a oggi.

1. _____ die Reinigungskraft morgen kommt, stelle ich die Spülmaschine vorher an. (*Quando domani arriva la donna delle pulizie, prima accendo la lavastoviglie.*)
a. Seit b. Wenn c. Als d. Bis
2. _____ der Staubsauger gestern plötzlich kaputtging, habe ich den Boden mit dem Wischmopp gewischt. (*Quando ieri l'aspirapolvere si è rotto all'improvviso, ho lavato il pavimento con il mocio.*)
a. Bis b. Als c. Wenn d. Seit

1. Wenn 2. Als

Riscrivi le frasi

1. (wenn) Die Reinigungskraft kommt morgen. Sie bringt ihren Staubsauger mit.

(*Quando l'addetta alle pulizie viene domani, porta con sé il suo aspirapolvere.*)

2. (als) Ich hatte letzte Woche frei. Ich habe die Hemden gebügelt.

(*Quando la settimana scorsa avevo libero, ho stirato le camicie.*)

3. (bis) Ich bleibe noch im Büro. Das Meeting ist zu Ende.

(Rimango ancora in ufficio finché la riunione non è finita.)

1. Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, bringt sie ihren Staubsauger mit. **2.** Als ich letzte Woche frei hatte, habe ich die Hemden gebügelt. **3.** Ich bleibe noch im Büro, bis das Meeting zu Ende ist.

Correggi l'errore

1. Seit die Spülmaschine fertig ist, telefoniere ich mit der Reinigungsfirma.

Finché la lavastoviglie non è pronta, telefono all'impresa di pulizie.

2. Als die Reinigungskraft morgen kommt, zeige ich ihr den Staubsaugerroboter.

Quando la donna delle pulizie viene domani, le mostro il robot aspirapolvere.

1. Bis die Spülmaschine fertig ist, telefoniere ich mit der Reinigungsfirma. **2.** Wenn die Reinigungskraft morgen kommt, zeige ich ihr den Staubsaugerroboter.

3. Esercizi



1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. die
Reinigungskraft | 1. den Boden mit einem Wischmopp oder Lappen säubern, bis er trocken ist. |
| b. der Stundenlohn | 2. Person, die regelmäßig putzt, wenn Sie selbst keine Zeit haben. |
| c. den Boden
wischen | 3. Geld pro Stunde, das man einer Reinigungskraft bezahlt. |

a-2 b-3 c-1

2. Servizio di pulizia: nuove regole e dispositivi nell'appartamento

Compila gli spazi vuoti: Lappen, Stundenlohn, defekt, Reinigungskraft, Seitdem, aus, Bis, funktionieren, Als

Ab 1. Juni aktualisiert unser Reinigungsservice die Abläufe in Wohnhäusern: Die (1) _____ bringt Wischmopp und (2) _____ mit, verwendet aber nur Geräte, die vor Ort (3) _____. Wenn ein Staubsauger (4) _____ ist, wird stattdessen der Boden gewischt. Bitte stecken Sie Kleingeräte nach dem Putzen (5) _____ und lassen Sie keine Leiter im Flur stehen.

Für Neukunden gilt: Der (6) _____ wird im Vertrag festgelegt. (7) _____ der Vertrag unterschrieben ist, können Termine nur unverbindlich reserviert werden. (8) _____ wir im letzten Monat viele Anfragen hatten, mussten wir einige Starttermine verschieben. (9) _____ bieten wir eine kurze Checkliste an: Küche aufräumen, Müll rausbringen, Wäsche aufhängen oder waschen.

A partire dal 1° giugno, il nostro servizio di pulizia aggiorna le procedure nelle abitazioni: l'addetta alle pulizie porta con sé mop e panni, ma usa solo dispositivi che funzionano sul posto. Se un aspirapolvere è guasto, al suo posto si passerà lo straccio sul pavimento. Per favore scollegate i piccoli elettrodomestici dopo le pulizie e non lasciate alcuna scala nel corridoio.

Per i nuovi clienti vale quanto segue: la paga oraria viene stabilita nel contratto. Finché il contratto non è firmato, gli appuntamenti possono essere solo prenotati senza impegno. Poiché il mese scorso abbiamo avuto molte richieste, abbiamo dovuto spostare alcune date di inizio. Da allora offriamo una breve checklist: riordinare la cucina, portare fuori la spazzatura, stendere o lavare il bucato.

(1) Reinigungskraft, (2) Lappen, (3) funktionieren, (4) defekt, (5) aus, (6) Stundenlohn, (7) Bis, (8) Als, (9) Seitdem

1. Welche Regeln gelten laut Text für Geräte in der Wohnung und für die Terminvereinbarung, und warum kam es zu Terminverschiebungen?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta.

1. Die Reinigungskraft kommt einmal pro Woche und wird nach Stunden bezahlt.
2. Der Staubsauger war nur kurz ohne Strom, danach hat er wieder funktioniert.
3. Die Sprecherin lässt die Hemden von der Reinigungskraft bügeln.

1-V 2-X 3-X

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

1. Wenn der Hemdkragen noch feucht ist, _____ ich ihn später. *(Se il colletto della camicia è ancora umido, lo stiro più tardi.)*
a. bügelte b. habe gebügelt c. bügle d. bügelt
2. Als die Reinigungskraft gestern da war, _____ sie die Bluse schnell _____. *(Quando ieri c'era l'addetta alle pulizie, ha stirato velocemente la camicetta.)*
a. hat / bügeln b. hat / gebügelt c. haben / gebügelt
d. ist / gebügelt
3. Seit der Nachbar das Plakat an die Haustür _____, fragen viele Leute nach dem Aushang. *(Da quando il vicino incolla il manifesto alla porta di casa, molte persone chiedono dell'avviso.)*
a. klebe b. klebte c. klebt d. hat geklebt

1. bügle 2. hat / gebügelt 3. klebt

5. Role play - dialoghi

Reinigungskraft für Wohnung beauftragen

Frau Schneider (Kundin): *Guten Tag, ich möchte gern eine Reinigungskraft für meine Wohnung in Prenzlauer Berg buchen, am liebsten alle zwei Wochen. (Buongiorno, vorrei prenotare una persona delle pulizie per il mio appartamento a Prenzlauer Berg, preferibilmente ogni due settimane.)*

Herr Yilmaz (Reinigungsagentur): *Gern. Welche Arbeiten sollen erledigt werden – Küche aufräumen, Staub putzen, Boden wischen, oder auch Wäsche waschen und aufhängen? (Volentieri. Quali lavori devono essere svolti – riordinare la cucina, spolverare, lavare il pavimento, oppure anche lavare e stendere il bucato?)*

Frau Schneider (Kundin): *Küche und Bad sind mir am wichtigsten: Boden wischen, Staub entfernen, den Müll rausbringen und ab und zu die Spülmaschine anstellen. Wäsche waschen geht auch, bügeln brauche ich nur selten. (Cucina e bagno sono le cose più importanti per me: lavare il pavimento, togliere la polvere, portare fuori la spazzatura e ogni tanto avviare la lavastoviglie. Va bene anche lavare il bucato, stirare mi serve solo raramente.)*



Herr Yilmaz

(Reinigungsagentur):

Alles klar. Der Stundenlohn beträgt 22 Euro, Putzmittel und Geräte bringen wir mit. Falls bei Ihnen etwas defekt ist, sagen Sie bitte vorher Bescheid, damit unsere Reinigungskraft nichts ein- oder aussteckt, das kaputt gehen könnte.

(Tutto chiaro. La paga oraria è di 22 euro, i detersivi e gli strumenti li portiamo noi. Se da lei qualcosa è guasto, ce lo dica per favore in anticipo, così la nostra persona delle pulizie non attacca o stacca nulla che potrebbe rompersi.)

Frau Schneider

(Kundin):

Danke. Der Staubsauger funktioniert manchmal nicht, der Stecker wackelt. Dann wäre es mir lieber, wenn Ihre Kraft einen Wischmopp benutzt.

(Grazie. L'aspirapolvere a volte non funziona, la spina fa contatto male. Allora preferirei che la vostra persona usasse un mocio.)

1. Welche Aufgaben soll die Reinigungskraft laut Frau Schneider übernehmen?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (IA+)

Wenn ich wenig Zeit habe, räume ich zuerst die Küche auf. / Seit ich einen Wischmopp benutze, geht das Bodenwischen schneller. / Bis ich die Wäsche aufgehängt habe, stelle ich oft noch die Spülmaschine an.



1. Wie organisieren Sie zu Hause das Putzen und die Wäsche - welche Aufgaben machen Sie selbst und welche delegieren Sie?

2. Unter welchen Bedingungen würden Sie eine Reinigungskraft engagieren und welche Aufgaben sollte sie übernehmen?

7. Scrittura: Email (IA+)

Betreff: Reinigung bei Ihnen am Mittwoch

Guten Tag Frau Yilmaz,

hier ist Lara König von SauberZeit. Wir könnten am **Mittwoch um 9:00 Uhr** kommen (ca. 3 Stunden). Wir würden die Küche und das Bad reinigen, den Boden **wischen** und Staub putzen. Können Sie bitte kurz sagen, ob die **Spülmaschine** und der **Trockner** normal funktionieren? Beim letzten Termin in einem anderen Haushalt war der Trockner **defekt** und wir mussten alles aufhängen.

Außerdem: Sollen wir eigene **Gummihandschuhe** und Putzmittel mitbringen, oder ist alles vorhanden?

Viele Grüße

Lara König



Scrivi una risposta appropriata: *Wenn Sie am Mittwoch zu Hause sind, kann ich Ihnen kurz alles zeigen. / Könnten Sie mir bitte sagen, wie hoch Ihr Stundenlohn bzw. Ihre Preise sind? / Seit letzter Woche macht der Trockner manchmal Geräusche, deshalb frage ich nach.*

Verbi importanti

	bügeln (<i>stirare</i>)	bügeln (<i>stirare</i>)	kleben (<i>incollare</i>)	kleben (<i>incollare</i>)
	Präsens	Perfekt	Präsens	Perfekt
ich	büggle	habe gebügelt	klebe	habe geklebt
du	bügelst	hast gebügelt	klebst	hast geklebt
er/sie/es	bügelt	hat gebügelt	klebt	hat geklebt
wir	bügeln	haben gebügelt	kleben	haben geklebt
ihr	bügelt	habt gebügelt	klebt	habt geklebt
sie	bügeln	haben gebügelt	kleben	haben geklebt